

ЗАКОНЫ МАНУ

Хабаровск, 2010

Федеральное агентство по образованию

Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Тихоокеанский государственный университет»

ЗАКОНЫ МАНУ

**Методические указания по изучению первоисточника
в курсе «История государства и права зарубежных стран»
для студентов специальности «Юриспруденция»
всех форм обучения**

Хабаровск
Издательство ТОГУ
2010

УДК 934:34(076.5)

Законы Ману : Методические указания по изучению первоисточника в курсе «История государства и права зарубежных стран» для студентов специальности «Юриспруденция» всех форм обучения / сост. Н. Т. Кудинова. – Хабаровск : Изд-во Тихоокеан. гос. ун-та, 2010. – 35 с.

Методические указания составлены на кафедре истории Отечества, государства и права. Анализ текста правовых документов является одной из форм самостоятельной работы студентов, изучающих дисциплину «История государства и права зарубежных стран». В настоящей работе представлены указания по изучению одного из древнейших памятников права Древнего Востока. Самостоятельный анализ статей Законов Ману с учетом высказанных рекомендаций позволит студентам всесторонне охарактеризовать основные правовые институты Древней Индии.

Печатается в соответствии с решениями кафедры истории Отечества, государства и права и методического совета Дальневосточного юридического института.

ЗАКОНЫ МАНУ

Общая характеристика памятника права

Своеобразие древнеиндийского права проявилось, прежде всего, в его источниках, особое место среди которых занимают *дхармашастры* (сборники религиозно-нравственных, правовых предписаний и правил – дхарм) и *артхашастры* (трактаты о политике и праве). Наиболее известной дхармашастрой являются Законы Ману (Ману – мифический бог), составление которых датируется периодом с II в. до н. э. по II в. н. э.

Дхармашастры создавались шастринами – брахманами, хранившими религиозную традицию. Содержали они традиционные предписания на все случаи жизни для разных варн, нарушение которых вело к религиозной и социальной деградации в этом и потустороннем мире. Со временем в дхармашастры стали включать правовые предписания.

Законы Ману состоят из 12 глав и 2 685 статей, написанных в форме двустиший (шлок). Правовые нормы в Законах Ману содержатся в основном в VIII и IX главах. Если в древних дхармашастрах (т. н. дхармасутрах) рассматривались в основном деликты-преступления против личности, то в более поздних – все больше внимания стало уделяться договорным и имущественным отношениям. Начиная с Законов Ману эти правовые нормы стали строиться на основе 18 поводов судебного разбирательства. Первая группа касается договорных отношений, вторая – неуплаты жалованья, затем составитель переходит от обязательственных норм к конкретным деликтам-преступлениям, а последующие поводы судебного разбирательства касались нарушения норм брачно-семейного и наследственного права, азартных игр.

Главное в Законах Ману – закрепление существующего варнового устройства.

Методические указания по изучению первоисточника

Право собственности. Статьи, посвященные регулированию имущественных отношений в Древней Индии, содержатся в VIII и IX главах Законов Ману. На основе анализа этих статей можно определить объект права собственности в Древней Индии. В качестве такового выступает, как правило, движимое и недвижимое имущество. Конкретизируйте эти понятия применительно к Древней Индии ссылками на соответствующие статьи Законов Ману.

Наряду с объектом права собственности при характеристике имущественных отношений важно выявить и субъекты права собственности, т. е. ответить на вопрос о том, кто мог владеть имуществом в Древней Индии. Отвечая на данный вопрос, следует, прежде всего, иметь в виду, что земельный фонд

страны составляли земли царские, общинные и частных лиц. Обратите при этом внимание, что в качестве субъекта права собственности не могли выступать рабы, шудры, женщины, малолетние, безумные. Найдите соответствующие статьи в Законах Ману и процитируйте их.

Далее следует остановиться на характеристике имущественных прав выделенных субъектов права собственности. При этом важно выявить, на каких условиях субъекты права собственности владели своим имуществом и каким образом могли им распоряжаться.

Рассматривая данный вопрос, важно подчеркнуть, что древнеиндийское право различало такие виды вещного права, как право собственности и право пользования. Укажите соответствующие статьи. Собственник вещи мог продать ее, подарить, заложить, передать в наследство или предоставить в пользование, тогда как пользователь вещью такими правами не обладал. Найдите соответствующие статьи и процитируйте их. В Законах Ману указаны семь законных способов возникновения права собственности. Перечислите их, опираясь на анализ ст. 115 (гл. X). Древней Индии был известен и такой способ приобретения права собственности, как давность владения. Право приобретения собственности на основе давности владения в Законах Ману оговаривалось рядом условий. Сформулируйте эти условия на основе анализа ст. 144, 145, 147, 148 (гл. VIII).

В качестве субъекта права собственности в Древней Индии выступал царь. Охарактеризуйте имущественные права верховного правителя Древней Индии и его роль в регулировании имущественных отношений, опираясь на ст. 124 (гл. VII), 20, 27, 28, 34, 35, 245, 252, 258, 263, 265, 399 (гл. VIII) и 189 (гл. IX).

Обязательственное право. Довольно тщательную разработку получили в Законах Ману обязательственные отношения. Обязательства – это обязанность что-либо сделать или возместить другому лицу в силу предписания права. Обязательства возникали при заключении сделок и соглашений или вследствие причинения вреда, когда виновный брал на себя обязанность возместить нанесенный ущерб. Соответственно в Законах Ману различаются два вида обязательств: обязательства из договора и обязательства из причинения вреда.

Приступая к характеристике обязательств из договоров, следует, в первую очередь, перечислить со ссылкой на соответствующие статьи основные виды договоров (или сделок), которые в большей или меньшей степени регламентировались Законами Ману. Далее обратите внимание на общие правила заключения сделок, которые были сформулированы в Законах Ману. Проанализируйте в этой связи ст. 52, 163–165, 168, 201, 215, 218–221 (гл. VIII). Раскрывая общие правила заключения сделок, важно определить круг недееспособных, а также наказания, которые предусматривались за нарушение договора по Законам.

Наряду с общими правилами Законы Ману содержат положения, которые регулировали отдельные виды договоров. Значительное внимание здесь уделено договорам займа, найма и купли-продажи.

По договору займа Законы Ману твердо устанавливали нерушимость и преемственность долговых обязательств, подробно регламентировали условия предоставления кредита, включая размеры процентов (ст. 140–144 гл. VIII), а также условия возвращения долга (ст. 48–50, 177 гл. VIII). Характеризуя договор займа по Законам Ману, обратите внимание на ст. 117 (гл. X). Раскройте ее содержание.

В Древней Индии широко применялся труд свободных наемных работников – кармакаров. Условия заключения договора найма зависели от работодателя. Законами Ману регламентировались оплата труда (ст. 215–217 гл. VIII), определялись обязанности наймита (ст. 230 гл. VIII) и устанавливалась ответственность наемных работников за неисполнение условий договора (ст. 215, 235–236 гл. VIII). Раскройте содержание указанных статей.

Законы Ману регламентировали также условия заключения сделок купли-продажи. Сформулируйте эти условия на основе анализа ст. 199, 201–203 гл. VIII и ст. 291 гл. IX. Обратите внимание также и на условия расторжения договора купли-продажи. Найдите соответствующие статьи и проанализируйте их. Далее следует раскрыть роль верховного правителя Древней Индии в регулировании торговых отношений (ст. 399, 401–403 гл. VIII, ст. 127 гл. VII).

В Законах Ману упоминаются также договор аренды земли и договор дарения. Найдите эти статьи и раскройте их содержание.

При характеристике обязательственного права Древней Индии следует остановиться и на обязательствах из причинения вреда. Приведите конкретные примеры возникновения подобного рода обязательств, которые упомянуты в Законах Ману. Какая ответственность возлагалась на виновного в причинении вреда в каждом случае? При ответе на этот вопрос следует различать обязательства из причинения вреда и наказания за преступления.

Брачно-семейное право. Для Древней Индии характерна большая патриархальная семья, в которой женщина полностью зависела от своего отца, затем мужа и сына. Брак представлял собой имущественную сделку, в результате которой жена становилась собственностью мужа.

В Законах Ману содержатся статьи, регламентирующие условия и порядок заключения брака. Выделите эти статьи.

Браки в Древней Индии заключались, прежде всего, с учетом варновой принадлежности брачующихся. В этой связи следует уяснить значение таких терминов, как «анулома» и «пратилома». На основе анализа статей Законов Ману можно сделать вывод, что межварновые браки не поощрялись, но допускались, если муж принадлежал к более высокой варне, чем жена (анулома). Вместе с тем существовал строгий запрет на браки женщин из высших варн с мужчинами низших варн (пратилома). Приведите соответствующие статьи.

Законы Ману устанавливали брачный возраст (ст. 4, 88, 90–94 гл. IX), поощряя в то же время супружество несовершеннолетних. При заключении брака учитывались также внешность и здоровье возможной невесты. Обратите в этой связи на содержание ст. 8, 10 главы III.

Характеризуя порядок заключения брака, постарайтесь уяснить значение таких терминов, как «брахма», «ракшаса», «пандхарва» и «пайшача», которые используются для обозначения различных форм заключения брака. В частности, «брахма» означает выдачу отцом замуж дочери с приданым, «ракшаса» – брак, заключенный в форме похищения невесты, «пандхарва» – брак по любви без согласия родителей, «пайшача» – брак, заключенный с насилием над невестой. Обратите в этой связи на ст. 27, 51 (гл. III), 88, 93 (гл. IX), 90–92 (гл. IX), 366 (гл. VIII). Подумайте, в какой из этих статей описывается та или иная форма заключения брака. В чем их отличия?

Далее следует рассмотреть личные и имущественные права супругов. В древнеиндийской семье господствующее положение занимал муж. Приведите статью, свидетельствующую об этом. О положении женщины в семье можно судить по ст. 151, 154 (гл. III), 2, 16 (гл. VIII), 2, 3 (гл. IX). Далее остановитесь на характеристике обязанностей супругов. Обратите в этой связи внимание на ст. 55 (гл. III), 11, 13, 75–76, 95, 102 (гл. IX). Здесь важно особо подчеркнуть, что главное предназначение женщины усматривалось в рождении детей, соответственно и главной целью создания семьи являлось воспроизведение потомства. Постарайтесь обосновать данный вывод, опираясь на анализ содержания ст. 48–53, 50–60, 81, 182 (гл. IX), а также ст. 8 и 10 (гл. III).

Древнеиндийское право признавало свободу развода только для мужчины. Для женщины развод был строго запрещен. Найдите статьи, регламентирующие условия расторжения брака, и раскройте их содержание.

В Законах Ману содержатся статьи, регламентирующие институт повторного брака. Выделите и проанализируйте эти статьи.

Наследственное право. Приступая к характеристике наследственного права, важно отметить, что наследования по завещанию древнеиндийское право не знало. Имущество наследовалось только по закону. При этом наследственную массу составляли имущество отца и имущество матери. Укажите соответствующие статьи. Найдите ответ на вопрос, что входило в состав имущества матери.

На основе указанных выше статей Закона Ману постарайтесь, прежде всего, выявить основных наследников по закону при разделе как отцовского имущества, так и имущества матери. Обратите внимание, что в качестве наследников по закону в Древней Индии могли выступать не только дети умершего, но и другие родственники. Приведите примеры со ссылкой на статьи Законов Ману.

Далее определите порядок наследования отцовского имущества, т. е. укажите кто, в какой последовательности и на какую долю мог претендовать при его разделе. В первую очередь охарактеризуйте наследственные права сыновей умершего. Обратите внимание при этом на ст. 104–136 (гл. IX), которые определяли порядок наследования отцовского имущества сыновьями, рожденными от женщин одной варны. Далее рассмотрите наследственные права детей, рожденных от женщин разных варн. Проанализируйте в этой связи ст. 152–153 (гл. IX). В ряде случаев в разделе наследства принимали участие и дочери

умершего. Приведите примеры со ссылкой на статьи. Далее найдите статьи, позволяющие ответить на вопрос, кто не имел права на наследование по Законам Ману.

На основе анализа текста первоисточника, найдите ответ на вопрос, кому переходило имущество при отсутствии наследников по закону. Дайте ссылку на статью.

В Законах Ману содержится также ряд статей, определяющих порядок наследования имущества матери. Найдите эти статьи. Раскройте их содержание.

Уголовное право и процесс. Среди преступлений, которые рассматриваются в Законах Ману, можно выделить государственные преступления, должностные преступления, преступления против собственности и преступления против личности.

К государственным преступлениям относились служба врагам царя, поломка городской стены, городских ворот. Укажите статьи. Подумайте, можно ли отнести к данному виду преступлений азартные игры. Ответить на этот вопрос позволит анализ ст. 220–228 (гл. IX).

Далее на основе изучения ст. 231–232 (гл. IX) постарайтесь выделить должностные преступления, которые наказывались лишением собственности или смертной казнью.

Рассматривая имущественные преступления, важно отметить, что Законы Ману проводят четкие различия между кражей и грабежом. Найдите соответствующую статью и раскройте эти различия.

К преступлениям против личности Законы Ману относили убийство, оскорбления действием, оскорбление словом, изнасилование и прелюбодеяние. Приведите примеры со ссылкой на статьи первоисточника. Подумайте, какая статья свидетельствует о том, что Законы Ману не проводят различий между прелюбодеянием и изнасилованием (т. е. лишением чести девушки против ее воли).

Анализ текста первоисточника позволяет выявить основные виды наказания, предусмотренные законом. Перечислите их со ссылкой на соответствующие статьи.

Далее следует охарактеризовать порядок применения различных видов наказания в Древней Индии. При этом важно подчеркнуть, что о сравнительно высоком уровне развития уголовного права Древней Индии свидетельствуют статьи, которые содержат указания на формы вины; на рецидив; на соучастие; на тяжесть преступления. При знакомстве с первоисточником следует выделить подобные статьи.

Обратите внимание, в частности, на то, как различались наказания за кражу по Законам Ману (ст. 277 гл. IX). Найдите другие статьи с указанием на рецидив.

Указание на формы вины (т. е. умысел или неосторожность) содержится в ст. 286, 288 (гл. VIII). Раскройте их содержание. Подумайте, при расследовании каких преступлений учитывалась степень вины (соучастие). Укажите ста-

тью. Приведите другие примеры обстоятельств, смягчающих или отягчающих наказание, со ссылкой на статьи первоисточника.

Найдите и раскройте содержание статей, в которых выбор наказания определяется варновой принадлежностью потерпевшего или виновного.

Характеризуя институт смертной казни в Древней Индии, важно отметить несколько моментов. Во-первых, смертную казнь преступника влекло за собой умышленное убийство. Однако убийство при защите себя, охране жертвенных даров, защите женщин и брахманов не наказывалось (дайте ссылку на статью из Законов Ману). Во-вторых, для брахмана смертная казнь заменялась бритьем головы или изгнанием из государства. В-третьих, наряду с простой смертной казнью (отрубанием головы) Законы Ману различают и такие ее формы, как утопление, посадение на кол, сожжение на раскаленной железной кровати, застреливание собаками, лишение жизни слоном. Найдите соответствующие статьи и назовите преступления, за которые предусматривались подобные наказания.

Законы Ману дают общее представление о судебном процессе в Древней Индии, который носил состязательный характер. На основе анализа соответствующих статей гл. VIII определите основных участников судебного процесса, найдите ответ на вопрос, кто осуществлял правосудие в Древней Индии. Законы Ману называют восемнадцать поводов судебного разбирательства. Перечислите их со ссылкой на статьи.

Согласно Законам Ману основными источниками доказательств на судебном процессе являлись свидетельские показания, клятва, ордалии и поличное (т. е. наличие вещественных доказательств).

Значительное внимание в Законах Ману уделяется требованиям, предъявляемым к свидетельским показаниям. Найдите соответствующие статьи и раскройте их содержание. Рассматривая клятву в качестве одного из источников доказательств, обратите внимание на ст. 109, 113 (гл. VIII). Как наказывалось лжесвидетельство? Далее следует остановиться на применении ордалий. Какие виды ордалий описаны в Законах Ману? В каких случаях применялся суд божий? Укажите статьи.

Контрольные вопросы

1. Назовите основные источники права Древней Индии.
2. Что такое «дхармасутра»?
3. Что такое «дхармашастры»?
4. В чем проявился религиозный характер правовых норм Древней Индии?
5. Каким периодом датируется составление Законов Ману?
6. Назовите составителей «Законов Ману».
7. Охарактеризуйте структуру Законов Ману.
8. Какие формы землевладения различают Законы Ману?

9. Назовите основные способы возникновения права собственности по Законам Ману.
10. Какими условиями оговаривалось право приобретения собственности на основе давности владения?
11. Кто выступал в качестве субъекта права собственности в Древней Индии?
12. Кто не являлся субъектом права собственности по Законам Ману?
13. Какие операции с имуществом мог осуществлять владелец собственности?
14. Какие виды обязательств различают Законы Ману?
15. Какие виды договоров упоминаются в Законах Ману?
16. Назовите общие правила заключения сделок по Законам Ману.
17. Кто такие кармакары?
18. Охарактеризуйте основные условия договора займа по Законам Ману.
19. Охарактеризуйте основные условия договора купли-продажи по Законам Ману.
20. Раскройте роль верховного правителя Древней Индии в регулировании торговых отношений.
21. Какие договоры считались недействительными согласно Законам Ману?
22. Какие виды наказаний предусматривались за нарушение условий различных видов договоров по Законам Ману?
23. Кто являлся главой семьи в Древней Индии?
24. Охарактеризуйте положение женщины в семье по Законам Ману.
25. Какими условиями оговаривалось заключение брака по Законам Ману?
26. Назовите условия развода по Законам Ману.
27. Охарактеризуйте институт повторного брака по Законам Ману.
28. Что составляло наследственную массу по Законам Ману?
29. Кто имел право на наследование имущества отца по Законам Ману?
30. Кто имел право на наследование имущества матери по Законам Ману?
31. Что подразумевалось под имуществом матери?
32. Существовало ли в древнеиндийском праве наследование по завещанию?
33. Раскройте порядок наследования имущества в Древней Индии.
34. Кому переходило имущество при отсутствии наследников в Древней Индии?
35. Что свидетельствовало о сравнительно высоком уровне развития уголовного права Древней Индии?
36. Какие виды преступлений описаны в Законах Ману?
37. В чем отличие «кражи» от «грабежа» по определению Законов Ману?
38. Как различались наказания за кражу по Законам Ману?
39. В каких случаях исключалось наказание за убийство по Законам Ману?
40. Какое наказание предусматривалось за прелюбодеяние по Законам Ману?
41. Назовите основные виды наказания по Законах Ману.
42. Каким видом наказания заменялась смертная казнь для брахманов?
43. Какие виды смертной казни указаны в Законах Ману?
44. От чего зависел выбор наказания?
45. Какой характер носил судебный процесс в Древней Индии?

46. Кто осуществлял правосудие в Древней Индии?
47. Назовите основные источники доказательств на судебном процессе по Законам Ману?
48. Какие требования предъявлялись к свидетелям согласно Законам Ману?
49. Как наказывалось лжесвидетельство?
50. Какие виды ордалия описаны в Законах Ману?

Библиографический список

Обязательная литература

Ману (Манава дхармашастра) // Хрестоматия по Всеобщей истории государства и права: В 2 т. / под ред. К. И. Батыра и Е. В. Поликарповой. М., 1996. Т. 1. С. 25–55.

Дхармашастра Ману («Законы Ману») // Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран (Древность и Средние века) / сост. В. А. Томсинов. М., 1999. С. 37–56.

Артхашастра (книга III «Область деятельности судей») // Там же. С. 69–83.

История государства и права зарубежных стран: учебник для вузов: В 2 ч. / под ред. Н. А. Крашенинниковой и О. А. Жидкова. М., 1999. Ч. 1. С. 72–87.

Дополнительная литература

Дхармашастра Яджнавалкьи // Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран (Древность и Средние века) / сост. В. А. Томсинов. М., 1999. С. 57–66.

Дхармашастра Нарады // Там же. С. 66–69.

Бухарин М. Д. «Священные и неприкосновенные» // Вестник древней истории. 1998. № 1. С. 72–78.

Вардиман Е. Женщина в древнем мире. М., 1990. 334 с.

Вигасин А. А., Самозванцев А. М. «Артхашастра»: Проблемы социальной культуры и права. М., 1984. 255 с.

Государство и социальные структуры на древнем Востоке / под ред. М. А. Дандамаева. М., 1989. 158 с.

Ильин А. В., Морозова С. А. Из истории права. СПб., 1997. С. 61–82.

Крашенинникова Н. А. Индусское право (история и современность). М., 1982. 192 с.

Крашенинникова Н. А. История права Востока. М., 1994. 168 с.

ИЗ КНИГИ ЗАКОНОВ МАНУ¹ (МАНАВА ДХАРМАШАСТРА)

Один из древнейших памятников юридической литературы. Составлен в Древней Индии одной из брахманских (жреческих) школ между II веком до н. э. и II веком н. э. (точное время до сих пор не установлено). Написан на классическом санскрите ритмической прозой (шлоками). Источником «Законов Ману» стали более ранние «руководства к Закону» (дхармасутра).

«Книга законов Ману» является одной из самых почитаемых в индуизме дхармашастр (правовых кодификаций). В понимании индийцев, это не просто правовой кодекс, а Книга Закона – руководство к религиозному и гражданскому быту человека. Кроме правовых норм, сосредоточенных главным образом в VIII и IX главах, в ней много религиозных и нравственных предписаний, отразивших мирозерцание древних индийцев. Предание приписывает Законам Ману божественное происхождение, относя их ко времени мифического Ману – родоначальника арийцев.

В европейской литературе «Книга законов Ману» стала известна с конца XVIII века, с начала английского владычества в Индии.

ГЛАВА I

1. Великие мудрецы, приступив к Ману, который сидел, углубившись в себя, и почтив его должным образом, обратились к нему со следующей речью:

2. «Благоволи, Божественный, объявить нам точно и в надлежащем порядке священные законы каждой из... варн.

3. Ибо ты, владыка, один постигаешь сущность... в этом всеобщем уставе Самосущего, непостижимом и неизмеримом».

4. Тот, власть которого бесконечна, будучи так спрошен теми великодушными мудрецами, должным образом почтил их и ответил, говоря: «Слушайте!»

5. Этот (мир) был тьма, невидимый, неопределимый, недоступный для разума, непознаваемый, как бы совершенно погруженный в глубокий сон.

6. Тогда божественный Самосущий... явился с непреодолимой (творческой) силой, рассеивая тьму.

7. Он, постигаемый лишь разумом, неуловимый для чувств, невидимый, вечный, заключающий в себе все созданные существа и непостижимый, воссиял по своей собственной воле.

21. И вначале он назначил всем (созданным существам), согласно со словами Веды¹, их имена, род деятельности и образ жизни.

26. Кроме того, чтобы различать действия, он отделил достоинство от беззакония и подчинил творения противоположным состояниям, как, например, страданию и наслаждению.

31. Для благосостояния миров он создал из своих уст, рук, бедер и ног брахмана, кшатрия, вайшия и шудру.

¹ Печатается по: Хрестоматия по Всеобщей истории государства и права: В 2 т. / под ред. К. И. Батыра и Е. В. Поликарповой. М., 1996. С. 25–55.

32. Разделив свое собственное тело, Всевышний стал из половины мужчиной и из половины женщиной...

87. А для сохранения этой вселенной Он, пресветлый, назначил особые (обязанности) и занятия для тех, которые произошли из его уст, рук, бедер и ног.

88. Брахманам он назначил обучение и изучение (Веды), жертвоприношения для себя и для других, раздачу и получение милостыни.

89. Кшатрию он повелел охранять народ, раздавать милостыню, совершать жертвоприношение, изучать Веду и воздерживаться от приверженности к мирских утехам.

90. Вайшию – пасти скот, раздавать милостыню, изучать Веду, торговать, ссужать деньги и обрабатывать землю.

91. Одно только занятие Владыка предписал шудре – беспрекословно служить этим трем варнам.

96. Между созданными существами первыми считаются одушевленные, между одушевленными – живущие разумом, между одаренными разумом – люди, а между людьми – брахманы.

99. Брахман, появляясь на свет, занимает высочайшее место на земле, как владыка всех созданных существ, для охранения сокровищницы Закона.

ГЛАВА II

1. Узнайте тот священный закон, которому следуют люди, изучившие Веду и который запечатлен в сердцах людей добродетельных, всегда чуждых ненависти и страстей¹.

2. Действовать исключительно из-за желания наград не похвально, но независимости от такого желания нельзя найти в этом мире: на (этом) желании основано изучение Веды и исполнение действий, предписанных Ведой.

4. Здесь (на земле) нет ни одного дела, которое было бы совершено человеком, свободным от желания награды; все, что ни делает (человек), есть следствие желания награды.

12. Веду, священное предание, обычаи людей добродетельных и чувство самоудовлетворения мудрые признали за четыре очевидных источника составления священного закона.

31. Первая половина имени брахмана (должно обозначать что-нибудь) благоприятное, кшатрия – соединенное с могуществом, вайшия – с богатством, имя же шудры (должно выражать что-либо) презрительное.

32. Вторая половина имени брахмана должна быть словом, выражающим счастье, кшатрия – выражающим защиту, вайшия – благоденствие и шудры – услужение.

¹ Веда – «Устав Самосущего». Общее название священных книг древней Индии, включающее три древние Веды (риг, яджур и сама), к которым позднее была прибавлена четвертая (атхарва).

155. Старшинство между брахманами определяется (священным) знанием, между кшатриями – доблестью, между вайшиями – изобилием в зерне (и другом имуществе), между шудрами же – только возрастом.

ГЛАВА III

12. Для первого брака дваждырожденным рекомендуется (жена) равной варны; но для тех, кто вступает (в новый брак), более всего одобряются женщины, (избранные) согласно (прямому) порядку (варн).

13. Для шудры предписана жена шудрянки, для вайшия – шудрянки и женщина своей варны, кшатрий может взять жену из двух предыдущих (варн) и из своей варны, брахман – из трех предыдущих варн и из своей варны.

15. Дваждырожденные, которые, по безумию, женятся на шудрянках, скоро низводят свои семейства и своих детей в состояние шудр.

51. Никакой благочестивый отец не должен брать даже самого незначительного вознаграждения за свою дочь; ибо человек, который по жадности берет вознаграждение, является продавцом своего потомства.

54. Когда родственники не обращают (в свою пользу) дара, это не составляет продажи; (в этом случае) он есть только знак уважения и любезности к девушкам.

55. Женщин должны почитать и наряжать их отцы, братья, мужья и деверья, которые желают (себе самим) благополучия.

56. Где женщины почитаются, там боги бывают удовлетворены; но где их не почитают, никакой священный обряд не приносит пользы.

57. Там, где принадлежащие к семье женщины живут в печали, эта семья скоро погибает; но та семья, где они живут без печали, всегда процветает.

60. В той семье, где муж доволен своей женой, а жена своим мужем, счастье будет продолжительно.

ГЛАВА IV

2. Брахман должен добывать средства к существованию, не причиняя никакого, или причиняя по крайней мере небольшой, вред другим...

16. Он не должен из-за желанья (наслаждения) предаваться чувственным удовольствиям и избегать чрезмерной привязанности к ним, размышляя об их суетности.

18. Он должен поступать здесь (на земле) так, чтобы его платье, речи и мысли соответствовали его возрасту, занятию, имущественному положению, священному знанию и семейству.

19. Он ежедневно должен внимательно изучать те науки, которые содействуют развитию ума, сообщают средства увеличивать благосостояние, полезны (для других мирских целей), а также трактаты, которые объясняют Веду.

20. Ибо чем полнее человек изучает науки, тем больше понимает и тем ярче сияет его знание.

29. Каждый гость в его доме должен быть почтен, по мере возможности, сиденьем, пищей, постелью, питьем...

35. С остриженными волосами, ногтями и бородой, обуздывая свои страсти религиозными подвигами, нося белые одежды и будучи чистым, он должен заниматься изучением Веды и (такими делами, которые) содействуют его благополучию,

137. Он не должен презирать себя за прежние неудачи; до смерти он должен стремиться к счастью и не отчаиваться в его достижении.

138. Он должен говорить правду, должен говорить приятное, он не должен говорить неприятной правды и не должен говорить приятной лжи; таков вечный закон.

139. Что хорошо, он должен назвать хорошим или сказать только «хорошо»; ни с кем он не должен вступать в бесполезную вражду или спор.

141. Он не должен обижать ни тех, у кого недостаток в членах... ни лишенных знания, ни пожилых, ни лишенных красоты или имущества, ни людей низкого происхождения.

159. Он должен избегать всякого дела, (успех) которого зависит от других; но он должен ревностно приниматься за то, (исполнение) чего зависит от него самого.

163. Он должен избегать безбожия, хуления Веды, неуважения к Богам, ненависти, недостатка скромности, гордости, гнева и резкости.

164. Он не должен вследствие гнева поднимать палки на другого человека, ни бить (кого-либо), кроме сына или ученика; последних двух он может бить с целью их исправления.

171. Он никогда не должен, хотя бы страдая от своей справедливости, направлять своего сердца к несправедливости...

172. Беззаконие, учиненное в этом мире, не сразу приносит свои плоды..., но постепенно увеличиваясь, оно подрезает под корень того, кто совершил его.

173. Если (наказание) не (падает) на самого (преступника), то (падает) на его сыновей, если не на сыновей, то на его внуков; но совершенное беззаконие никогда не остается без последствий для того, кто совершил его.

174. Беззаконием он некоторое время благоденствует, достигает разных благ, торжествует над своими врагами; но (в конце концов) он погибает со всем (разветвлением и) корнем.

175. Он должен находить удовольствие в истине, (в послушании) священному закону, в поведении, достойном арийцев, и чистоте; он должен наставлять своих учеников согласно священному закону; он должен обуздывать свои речи, свои руки и свое чрево.

176. Он должен избегать (приобретения) богатства и (удовлетворения своих) желаний, если они не согласны со священным законом, и даже законного дела, могущего причинить несчастье в будущем или вредного для людей.

238. Не причиняя страдания ни одному творению, он должен постепенно увеличивать духовную заслугу, ради (приобретения) спутника для будущего мира, как муравей (постепенно сооружает свой) муравейник.

239. Ибо в будущем мире ни отец, ни мать, ни жена, ни сыновья, ни родственники не будут его спутниками; одна духовная заслуга остается (с ним).

240. Одиноким рождается каждое творение, одиноким умирает; одно пользуется (наградой за свою) добродетель, одно (подвергается наказанию за свой) грех.

242. Поэтому он должен постепенно увеличивать свою духовную заслугу, чтобы она сопутствовала ему (после смерти); ибо в сопровождении духовной заслуги он может перейти трудно переходимую тьму.

246. Настойчивый, кроткий, терпеливый, избегающий людей жестоких и не причиняющий обиды (живым творениям), достигает, если он постоянно живет таким образом, обуздыванием своих чувств и милосердием, небесного блаженства.

256. Все вещи определяются словом; слово – их основание и от слова они происходят; тот, кто бесчестно относится к слову, бесчестен во всем.

258. Он должен постоянно размышлять в уединении о том, что полезно для его души; ибо тот, кто размышляет в уединении, достигает высочайшего блаженства.

260. Брахман, который, зная учение Вед, ведет себя таким образом и ежедневно уничтожает свои грехи, будет превознесен в мире Брахмы.

ГЛАВА VII

1. Я изложу вам обязанности царей и покажу, как царь должен вести себя, как он был создан и как (он может достигнуть) высочайшего успеха.

2. Кшатрий, получивший согласно закону предписанное Ведой посвящение, должен надлежащим образом охранять весь этот (мир).

3. Ибо, когда все создания, будучи без царя, рассеялись в разные стороны от страха, Владыка создал царя для защиты всего этого (мира).

11. Тот, в милости которого пребывает Падма, богиня счастья, в доблести которого живет победа, в гневе которого обитает смерть, образован из блеска всех Богов.

14. Для царя Владыка некогда создал своего собственного сына – Наказание, защитника всех творений, (воплощение) закона, который создан из славы Брахмы.

15. Из страха перед ним все создания, движимые и недвижимые, исполняют то, что им предписано, и не уклоняются от исполнения (дхармы).

19. Если наказание налагается надлежащим образом, после (должного) соображения, оно делает народ счастливым; но наложенное без соображения, оно губит все.

20. Если бы царь не налагал энергично наказания на тех, которые заслуживают наказания, то сильнейшие изжарили бы слабейших, как рыбу на вертеле.

21. Ворона стала бы клевать жертвенный пирог, и собака стала бы лизать жертвенную снедь, и не осталось бы ни у кого собственности, низшие захватили бы место высших.

22. Наказанием весь мир держится в порядке, ибо трудно найти человека безупречного; из страха наказания весь мир предается предписанным ему занятиям.

24. Все варны испортились бы (от смешения), все преграды рухнули бы и все люди возмутились бы один против другого из-за ошибок в применении наказания.

25. Но где наказание, черного цвета и с красными глазами, смело выступает, уничтожая преступников, там подданные не возмущаются, если только правитель хорошо судит.

26. Мудрые считают справедливым судьей царя правдивого, поступающего осмотрительно, мудрого и знающего (относительное значение) добродетели, удовольствия и богатства.

27. Царь, который надлежащим образом налагает (наказание), приумножает (эти) три (рода счастья); но царь, изнеженный, пристрастный и лукавый, погибнет из-за (несправедливого) наказания.

28. Наказание – великая сила и трудная для людей неопытных; оно губит царя, который уклоняется от своего долга...

29. Оно может сокрушить его крепости, владения, весь мир вместе с движимым и недвижимым (творением), а также мудрецов и богов, обитающих на небе...

30. Наказание не может быть справедливо наложено не имеющим хороших советников, слабоумным, алчным, неопытным и привязанным к чувственным удовольствиям.

31. Чистым, верным слову, поступающим по правилам (священного закона), имеющим хороших советников и умным наказание может быть наложено (справедливо).

35. Царь должен быть защитником варн..., которые, согласно их положению, исполняют различные обязанности.

36. Что должно быть сделано им и его слугами для защиты своего народа, я объясню вам в надлежащем порядке.

43. У тех, которые знают три Веды, он должен изучать тройственное (священное знание), первоначальное искусство управления, метафизику и познание (высочайшей) Души; у народа – (сведения), относящиеся к (разным) ремеслам и профессиям.

44. Днем и ночью он должен усердно стараться об укрощении своих страстей, ибо (только) тот, кто обуздал свои собственные страсти, может держать в повиновении своих подданных.

54. Он должен назначать семь или восемь министров, предки которых были царскими слугами, сведущих в науках, храбрых, опытных в военном деле, благородного происхождения и испытанных.

56. Он должен ежедневно обсуждать с ними обычные дела...

57. (Сначала) спросив мнения каждого (из министров) отдельно, а (потом взгляды) всех вместе, он должен делать то, что (больше всего) выгодно для него в его делах.

58. Но с самым выдающимся из них, ученым брахманом, царь должен совещаться о самых важных делах... царского правления.

59. ...Приняв вместе с ним свое окончательное решение, он должен привести дело в исполнение.

60. Он должен также назначать других служащих, честных, умных, твердых, вполне способных собирать деньги и вполне испытанных.

65. Войско вверяется полководцу.... казна и (управление) государством – царю, мир и его противоположность (война) зависят от посла.

88. Храбрость в сражении, защита народа, почитание брахманов – лучшие средства для царя достигнуть счастья.

111. Тот царь, который вследствие помрачения безрассудно притесняет своих подданных, в скором времени вместе со своими родственниками лишится царства и жизни.

115. Он должен назначить сельского старосту для (каждого) селения, десятского для десяти селений, старосту для двадцати, сотского для ста и тысяцкого для тысячи селений.

116. Сельский староста должен сообщать десятскому о преступлениях, совершенных в его селении, а десятский – управляющему двадцатью селениями.

117. Управляющий двадцатью селениями должен сообщать обо всем этом сотскому, а сотский должен доводить до сведения тысяцкого.

118. Те (предметы), которые поселяне обязаны доставлять царю, как, например, пища, питье, дрова, должны быть взимаемы сельским старостой.

120. Дела этих (должностных лиц), касающиеся (их) селений и их обязанностей, должен рассматривать особый царский министр, верный и деятельный.

121. И в каждом городе он должен назначить главноуправляющего всеми делами, в высоком чине, грозного, (напоминающего) планету среди звезд.

122. Этот (человек) всегда лично должен посещать всех (чиновников); посредством своих контролеров он должен надлежащим образом наблюдать за их действиями в их округах.

123. Ибо царские слуги, назначаемые для защиты (народа) обычно становятся хитрецами, которые пытаются завладеть собственностью других; он должен защищать подданных от таких (людей).

124. Царь должен конфисковать все имущество и ссылать тех порочных (чиновников), которые позволяют себе брать деньги от просителей.

127. Рассмотрев (цены), по которым товары куплены и проданы, расстояние пути, (издержки) на пищу и приправу, дань богам за безопасную доставку товаров, царь должен заставить торговцев заплатить пошлину.

128. По (надлежащем) обсуждении царь в своем государстве всегда должен назначать пошлины так, чтобы и он сам и промышленник от своих занятий получали (должный) доход.

129. Как пиявка, теленок и пчела собирают свою пищу мало-помалу, так и царь должен взимать в своем государстве умеренные ежегодные подати.

138. Механиков и ремесленников, так же как и шудр, которые занимаются ручным трудом, он может заставить работать (на себя) один (день) каждый месяц.

139. Он не должен отсекал свой собственный корень (невзятием подаей), ни корень других (людей) чрезмерной жадностью; ибо отсекающий свой собственный корень (или их корень) делает и их и себя несчастными.

140. Царь, тщательно рассмотрев (каждое) дело, должен быть и строгим, и добрым; ибо царь, и строгий, и добрый, весьма уважается.

205. Всякое дело в этом мире зависит и от определения рока и от усилия человека; но пути рока непостижимы, а в делах человеческих нужны усилия.

ГЛАВА VIII

1. Царь, желая рассмотреть судебные дела, должен в подобающем виде пожаловать в суд, вместе с брахманами и опытными советниками.

2. Там, сидя или стоя¹, подняв правую руку, в скромных одеждах и украшениях, он должен рассматривать дела тяжущихся сторон.

3. Ежедневно решая одно за другим дела, перечисленных восемнадцати видов, на основании местных обычаев и постановлений священного закона.

4. Из этих видов первый – неуплата долгов; (затем следуют) 2) залог и заклад, 3) продажа чужого, 4) дела между членами компании, 5) дарение.

5. 6) Неуплата жалованья, 7) нарушение договоров, 8) отмена купли и продажи, 9) споры между хозяевами (скота) и слугами (пастухами).

6. 10) Споры о границах², 11) оскорбление действием и 12) клевета, 13) кража, 14) разбой и насилие, 15) прелюбодеяние.

7. 16) Обязанности мужа и жены, 17) раздел наследства, 18) азартные игры и битье об заклад; вот восемнадцать поводов судебного разбирательства в этом мире.

9. Если царь не разбирает дел лично, тогда он должен назначить для их рассмотрения ученого брахмана.

10. Последний должен прийти в высший суд в сопровождении трех помощников и рассмотреть все дела, представленные царю...

13. Или не следует приходить в суд, или нужно говорить правду; человек, который ничего не говорит или лжет, совершает грех.

14. Где закон гибнет от беззакония, а истина – от неправды на глазах судей, там и они гибнут.

15. «Закон губит, когда его нарушают; закон охраняет, когда его соблюдают; поэтому закон нельзя нарушать, чтобы нарушенный закон не покарал нас».

17. Единственный друг, который сопровождает людей даже посмертно, есть правосудие; ибо все другое погибает вместе с телом.

¹ Стоя – в особо важных случаях.

² Т. е. о межах.

18. Четверть (вины) несправедливого (приговора) падает на виновника (преступления), четверть на (ложного) свидетеля, четверть – на всех судей, четверть – на царя,

19. Но когда осужден достойный осуждения, царь неповинен, и судьи свободны (от греха); вина падает на совершившего (преступление).

27. Царь должен охранять унаследованную (и всякую другую) собственность малолетнего, пока он... не выйдет из малолетства¹.

28. Такая же опека должна быть устроена для женщин бездетных, лишившихся семьи, для вдов, верных мужьям, и для больных.

29. Справедливый царь должен наказывать как воров тех родственников, которые присваивают собственность этих женщин при их жизни.

30. Царь должен заставить хранить три года имущество, хозяин которого скрылся; до истечения трех лет – может получить хозяин, после (этого срока) – может забрать царь.

34. Имущество, потерянное и потом найденное, должно оставаться на хранении (специальных) чиновников; тех, кого избличают в краже этого имущества, он должен повелеть лишить жизни слонем.

35. От того человека, который правдиво скажет о найденном имуществе: «Это принадлежит мне», царь может взять одну шестую или одну двенадцатую часть.

39. Царь получает половину старинных кладов и металлов, (найденных) в земле, вследствие охраны (и) как владетель земли.

40. Имущество, похищенное ворами, царь должен возвращать людям всех варн; ибо царь, присваивающий его себе, принимает на себя вину в воровстве.

41. (Царь), который знает священный закон, должен ознакомиться с законами варн, областей, с правилами торговых обществ и семейств, и (таким образом) установить соответственный закон для каждого.

43. Ни царь, ни какой-либо его придворный не должны сами возбуждать тяжбы и не должны никогда прекращать иска, предъявленного другим.

44. Как охотник, по следам крови, (находит логово раненого зверя), так и царь, при помощи следствия (на основании данных) должен раскрыть, на какой стороне право.

45. Руководствуясь правилами судопроизводства, он должен обратить все внимание на истину, на предмет (иска), на себя самого², на свидетелей, место, время и обстоятельства.

47. Когда кредитор ходатайствует (перед царем) о возвращении долга от должника, то он должен заставить заплатить, после того, как кредитор представит доказательство (относительно долга).

48. Какими средствами кредитор может получить свой долг, теми средствами он должен понуждать и заставить должника уплатить ему.

¹ Малолетство оканчивалось на шестнадцатом году.

² «Обратить внимание... на самого себя» – значит помнить, что несправедливое решение несовместимо с достижением неба».

49. Нравственным убеждением, судебным разбирательством, хитростью, принуждением и, в-пятых, насильственными мерами кредитор может получить одолженную вещь¹.

50. Кредитор, сам заставивший должника возратить его долг, не должен быть порицаем царем за возвращение своей собственности.

52. В случае заpirательства должника, вытребованного в суд для уплаты, истец должен указать лиц, присутствовавших (во время займа), или представить другие доказательства.

53. (Истец), который указывает на свидетеля, не присутствовавшего при сделке, который отрицает свои показания, или который не замечает противоречий между первым и последующими показаниями;

54. Или который дав показания, потом изменяет (их), или который, будучи спрошен о фактах указанных им самим, не подтверждает их;

55. Или который разговаривает со свидетелями в месте, неприличном для таких разговоров; или который отказывается отвечать на вопрос, надлежащим образом поставленный, или покидает (суд);

56. Или который, когда его заставляют говорить, не отвечает, или не доказывает того, на что он ссылался;... – не имеет успеха в своем иске.

57. Также того, который говорит: «у меня есть свидетели» и, будучи приглашен привести их, не делает этого, судья должен по этой причине объявить лишенным права на иск.

61. Я подробно изложу, каких свидетелей кредиторы должны приводить в суд и каким образом они должны давать правдивое (показание).

62. Домохозяева, имеющие детей, коренные жители – кшатрии, вайшии и шудры, будучи вызваны истцом, имеют право давать показания, а не всякий, кроме крайних случаев.

64. Не должны допускаться (в свидетели) люди, имеющие интерес в тяжбе, закадычные друзья, компаньоны и враги (сторон), люди, ранее изобличенные (в вероломстве), пораженные (жестокими) болезнями и опороченные (тяжелыми грехами).

68. Женщины должны давать показания относительно женщин, относительно дваждырожденных – такие же дваждырожденные, честные шудры – относительно шудр, относительно низкорожденных – низкорожденные.

69. Но всякий, кто бы он ни был, очевидец (события, случившегося) во внутренних покоях (дома) или в лесу, или (преступления, причиняющего) потерю жизни, может давать показания...

70. За отсутствием (надлежащих свидетелей, показание) может быть дано (в таких случаях) женщиною, ребенком, учеником, родственником, рабом или наемным работником.

¹ Под принуждением должника к уплате долга понималось, например, постоянное сидение у его дверей, или отобрание скота, или заключение в тюрьму его жены и детей. Применяя «насильственные меры», кредитор мог схватить должника, насильно привести в свой дом и побоями заставить вернуть долг.

71. Но судья должен считать показание детей, стариков и больных, могущих сказать неправду, ненадежным, равно как и показание людей, лишившихся рассудка.

73. В случае разногласия свидетелей царь должен принимать (как верное) показание большинства, при равенстве в числе – (показание) тех, которые отличаются хорошими качествами, при разногласии между достойными – (показание) лучших из дваждырожденных.

78. Что свидетели показывают совершенно свободно, то должно быть приемлемо к судопроизводству; но то, что показывают иначе, непригодно для правосудия.

79. К свидетелям, собранным в суде, в присутствии истца и ответчика, судья должен обратиться со следующим приветствием:

80. «Что вы знаете о происшедшем в этом деле между этими двумя людьми на ваших глазах, расскажите все это по правде; ибо вы — свидетели в этом (деле)».

83. «Правдою очищается свидетель, правдою увеличивается его духовная заслуга; поэтому свидетели из всех варн должны показывать правду».

84. «Душа сама есть свидетель души, и душа есть убежище души; не презирайте своей души, высшего свидетеля людей».

85. «Нечестивые говорят себе: «Никто не видит нас»; но их хорошо видят Боги, а также их совесть».

87. (Судья)... в присутствии (изображений) Богов и брахманов, обратив лицо к северу или востоку, должен просить дваждырожденных (свидетелей) давать правдивые показания.

88. Он должен допрашивать брахмана (начиная со слов): «скажи», кшатрия (начиная с): «скажи правду», вайшия (представляя ему лжесвидетельство столь же преступным, как кража) скота, зерна и золота, и шудру (угрожая ему за лжесвидетельство) наказанием...

89. (Говоря): «Какие места (мучения) назначены убийце брахмана, убийце женщин и детей, предателю друга и неблагодарному человеку, такие должны быть твоим (уделом), если ты показываешь ложно».

90. «(Награда) за все духовные подвиги, которые ты, добрый человек, совершил от рождения, пойдет собакам, если в своем показании ты уклонишься от истины».

109. Если две (стороны) спорят о делах, которые не могут быть удостоверены очевидцами, и (судья) не в состоянии точно установить правду, он может заставить открыть ее клятвой.

113. (Судья) должен заставить брахмана клясться своей правдивостью, кшатрия – своими колесницами и оружием, вайшия – коровами, зерном и золотом, и шудру – всеми тяжкими преступлениями.

114. Или (судья) может в важных случаях заставить того, (кого он хочет испытать), дотронуться до огня, или погрузиться в воду, или прикоснуться к головам жены и детей по отдельности.

115. Тот, кого пламя не обжигает, кого вода не заставляет (тотчас) всплывать, с кем не случается вскоре несчастья, должен считаться правдивым в клятве.

117. Всякий раз, когда на суде дано ложное показание, (судья) должен отменить решение...

118. Показание, данное вследствие жадности, рассеянности, страха, дружбы, страсти, гнева, невежества и беспечности, считается не имеющим силы.

123. Справедливый царь должен за лжесвидетельство штрафовать и изгонять (людей) трех низших варн, брахмана же только изгонять.

124. Ману, происходящий от Самосущего, назвал десять мест, на которые можно налагать наказания (людям) трех низших варн; но брахман должен удалиться (из страны) невредимым.

125. (Они суть следующие): органы деторождения, чрево, язык, две руки и две ноги, глаз, нос, два уха, имущество, а также (все) тело.

126. (Царь), вполне удостоверившись в поводе, во времени и месте и рассмотрев состояние виновного (способность перенести наказание) и (природу) преступления, должен наложить наказание на тех, которые этого заслуживают.

128. Царь, наказывающий тех, которые не заслуживают этого, и не наказывающий тех, которые этого заслуживают, принимает на себя большое бесчестие и по смерти идет в ад.

129. Он должен наказывать сначала (простым) замечанием, потом (строгим) выговором, в-третьих, штрафом, затем телесным наказанием.

140. Ростовщик (если у него есть залог) может условиться, для увеличения своего капитала, о проценте, назначенном Васишхтою¹, и брать восьмидесятую часть со ста в месяц.

141. Или, помня обязанность добрых людей, он может брать два со ста (в месяц); ибо тот, кто берет по два со ста, не делается грешником ради выгоды.

142. Два, три, четыре и пять процентов со ста в месяц, (но не больше), он может брать, соответственно порядку варн².

143. Но если залог приносит прибыль, (например, земля или коровы), он не должен брать процентов...

144. Залог, (подлежащий хранению), не должен быть употребляем произвольно; (кредитор), пользующийся им, должен отказаться от своего процента или, (если вещь испорчена от употребления), он должен удовлетворить владельца, уплатив ему первоначальную стоимость; в противном случае он совершает воровство залога.

146. Предметы, которыми собственник позволяет пользоваться по дружбе, например корова, верблюд, верховая лошадь..., никогда не должны быть потеряны для него.

147. (Но в общем), когда собственник смотрит, не говоря ни слова, как другие пользуются на его глазах, в продолжение десяти лет, какой-нибудь принад-

¹ Васишхта – один из легендарных святых мудрецов.

² Т. е. с брахмана 2 %, с кшатрия – 3 % и т. д.

лежащей ему собственностью, он не должен требовать обратно (этой собственностью).

148. Если (собственник) – не идиот, не малолетний, и если пользование его имуществом происходило на его глазах, это имущество отчуждается от него законом; обладатель может удержать эту собственность.

163. Договор, заключенный пьяным или безумным, страдающим (от болезни), рабом, ребенком или глубоким стариком, или не уполномоченным (лицом), недействителен.

164. Соглашение, заключенное вопреки закону или установленному обычаю, не имеет законной силы, хотя бы оно обосновывалось (доказательствами).

165. Обманный залог или продажу, обманный дар или принятие (его) и все, где откроется обман, (судья) должен отменить.

167. Если даже раб заключает договор для пользы семейства, то хозяин (дома), будет ли он жить в своей стране или в чужой, не должен отказываться от него.

168. То, что получено насильно, чем владеют насильно, что написано по принуждению и все другие совершенные по принуждению действия, Ману объявил недействительными.

177. Должник обязан отработать (долг) своему кредитору даже (личным) трудом, если он той же самой или низшей варны, но если (должник) высшей варны, то он может уплатить долг постепенно.

195. Если что-либо дано или получено секретно, то должно быть и возвращено секретно; как дано, так (должно быть) возвращено.

199. Дарение или продажа, устроенные кем-либо иным, а не собственником, должны считаться недействительными, согласно правилу судопроизводства.

200. Где пользование очевидно, но право не усматривается, там доказательством (собственности) должно быть право, а не пользование; так постановлено.

201. Тот, кто получает вещь на рынке, в присутствии многих (свидетелей), тот приобретает эту вещь на основании ясного законного права, покупкою.

202. Если подлинный продавец не может быть представлен, покупатель будет оправдан публичной продажей и отпущен царем без наказания, но (прежний собственник), который лишился вещи, должен получить ее (обратно от покупателя).

203. Нельзя продавать товара, смешанного с другим, (за чистый), ни товара плохого качества (вместо хорошего), ни товара, который меньше (по весу против условленного), ни неимеющегося в наличии, ни скрытого.

214. ...Теперь я изложу (закон относительно) неуплаты жалованья.

215. Наймит (слуга или работник), который, не будучи больным, отказывается по наглости от исполнения условленной работы, должен быть оштрафован..., и жалованье не должно быть ему уплачено.

216. Но (если он действительно) болен и по выздоровлении исполняет (свою работу), согласно первоначальному условию, он должен получить свое жалованье даже (по прошествии) очень долгого времени.

217. Но, будет ли он больным или здоровым, если условленная работа не окончена им (или другими), жалование не должно выдаваться ему, даже (если она была) частично исполнена.

218. Таким образом, закон относительно неуплаты вознаграждения сообщен; теперь я изложу закон, относящийся к нарушителям договора.

219. Если человек..., подтвердив клятвою договор, нарушает его вследствие жадности, то (царь) должен изгнать его из своего государства.

220. И заключив в тюрьму такого нарушителя договора, он должен принудить его уплатить шесть нишка, (каждую из) четырех суварн, и серебряную шатаману¹.

221. Справедливый царь должен этот закон... применять к тем, которые нарушают договор.

222. Если кто-нибудь в этом мире, купив или продав что-либо, раскается в этом, он может отдать или получить эту вещь в течение десяти дней.

223. Но по прошествии десяти дней он не может ни отдать, ни получить...

229. Я изложу, согласно с действующим законом, (правила, регулирующие) споры между хозяевами скота и пастухами.

230. Днем ответственность за целостность (скота лежит) на пастухе, ночью – на хозяине, (если стадо) в его доме; иначе (если стадо днем и ночью поручено пастуху) должен отвечать пастух.

235. Если козы или овцы бывают окружены волками и пастух не спешит (к ним на помощь), он должен отвечать за животное, на которое волк нападет и убьет.

236. Но если они, охраняемые надлежащим образом, пасутся в лесу, и волк, неожиданно бросившись, убивает какую-либо из них, то пастух, в таком случае, не несет ответственности.

245. Если между двумя селениями возник спор о границе, царь в месяце джъяйштха должен определить границы, когда межевые знаки весьма отчетливо видны.

252. Этими знаками, давностью владения и постоянно текущими потоками воды, царь должен определить границу (между землями) двух спорящих сторон.

253. Если возникло сомнение даже при осмотре знаков, решение спора относительно границ должно быть возложено на свидетелей.

254. Свидетели (дающие показания) относительно границ, должны быть допрошены о пограничных знаках в присутствии большого числа поселян и также обеих спорящих сторон.

255. Как они, будучи спрошены, единогласно решат, именно так следует (письменно) составить документ о границе вместе с их именами.

258. За отсутствием свидетелей (из двух селений, люди из) четырех соседних деревень, известные своей честностью, должны постановить (в качестве свидетелей) решение о границе в присутствии царя.

¹ Нишка, суварна, шатамана – «названия известных количеств меди, серебра и золота».

263. Если соседи дают ложное показание, когда люди спорят из-за пограничных знаков, каждый из них должен быть присужден царем к... штрафу.

266. ...Теперь объявлю (способ) решения (дел) о клевете.

267. Кшатрий, оклеветавший брахмана, подлежит штрафу в сто (пан)¹, вайший – в полтораста или двести, шудра – телесному наказанию.

268. Брахман, оклеветавший кшатрия, должен быть оштрафован пятьюдесятью (панами), вайшия – двадцатью пятью, шудру – двенадцатью.

269. За оклеветание человека одной с ним варны дваждырожденный² (должен быть оштрафован) также двенадцатью (панами); за речи, которые не должны быть произносимы, штраф должен быть удвоен.

270. Однаждырожденный (шудра), поносящий ужасной бранью дваждырожденных, заслуживает отрезания языка, ибо он самого низкого происхождения.

272. Если он надменно учит брахманов их долгу, то царь должен приказать влить кипящего масла в его рот и уши.

278. ...Теперь я изложу решение (в случаях) обиды действием.

279. Каким членом человек низшей варны повредит (человека трех) высших, именно этот член должен быть отрезан; таков наказ Ману.

280. У того, кто поднимет руку или палку, должна быть отрезана рука; у того, кто в гневе лягнет ногой, должна быть отрезана нога.

282. Если по наглости он плюнет (на высшего), царь должен приказать отрезать ему губы; если он сделает урину (на него) – мочевой канал; если он сделает ветер (против него) – задницу.

286. Если удар нанесен людям или животным с целью (причинить им) страдание, (судья) должен наложить штраф, соответствующий силе (причиненного) страдания.

287. Если какая-либо часть тела повреждена с ранением или кровотечением, то (причинивший рану) должен заплатить издержки за лечение, или... весь штраф.

288. Тот, кто причиняет вред имуществу другого, с намерением или без намерения, должен дать (собственнику) удовлетворение и заплатить, царю штраф, равный (повреждению),

301. ...Теперь сообщу правила для решения (в случаях) воровства.

302. Царь должен очень стараться наказывать воров; ибо, если он наказывает воров, его слава увеличивается и его царство процветает.

307. Царь, который не охраняет (народа, но) получает натуральные, поземельные подати, пошлины с товаров, ежедневные приношения (цветов, плодов и овощей) и штрафы, идет (по смерти) немедленно в ад.

308. Такой царь... принимает на себя все вины своего народа.

310. Царь должен старательно обуздывать незаконных тремя мерами: тюрьмой, заключением в кандалы и разного рода телесными наказаниями.

¹ Пана – денежная единица («медная карша есть каршапана или пана»).

² «Вторым рождением» назывался обряд посвящения, который проходили только члены трех высших варн, отчего они и назывались варнами дважды рожденных.

323. За похищение людей из хорошей семьи и особенно женщин и драгоценных камней (преступник) заслуживает телесного (или высшего) наказания.

332. Преступление, которое совершено в присутствии (собственника) и сопровождалось насилием, есть грабеж; если (оно совершено) в его отсутствии – кража, (даже если) она после совершения и отрицается.

345. Тот, кто совершает насилие, должен считаться величайшим преступником, более опасным, чем клеветник, вор и обидчик, наносящий (другому) удары палкою.

347. Ни вследствие дружбы, ни ради больших выгод, царь не должен отпустить на волю виновников насильственных деяний, которые наводят ужас на все существа.

349. Убивающий при самозащите, при охране жертвенных даров, при защите женщин и брахманов, по закону не совершает преступления.

350. Всякий может без колебания убить нападающего на него (с преступной целью) убийцу...

351. Убийство человека, решившегося на убийство публично или тайно, никого не делает виновным в убийстве; в этом случае бешенство нападает на бешенство.

352. Людей, которые домогаются чужих женщин, царь должен изгонять, подвергнув наказаниям, внушающим трепет.

353. Ибо от прелюбодеяний среди людей происходит смешение варн, отчего возникает грех, уничтожающий даже корни и несущий гибель всему.

357. Предложение (женщине) подарков, заигрывание (с ней), прикосновение к ее нарядам и одеждам и сидение с ней на кровати – все (эти действия) считаются прелюбодейными.

359. Не брахман, виновный в прелюбодеянии, заслуживает смертной казни; жены всех четырех варн всегда должны быть охраняемы.

364. Кто обесчестит девушку против ее воли, тот должен быть немедленно подвергнут телесному наказанию; но человек, обесчестивший девушку с ее согласия, не подлежит телесному наказанию, если он той же самой (варны).

366. Человек низшей варны, сошедшийся с девушкой высшей (варны), должен подлежать телесному наказанию; а тот, кто сойдется с девушкой равной (варны), должен уплатить брачное вознаграждение, если ее отец пожелает этого.

371. Если женщина, обнаглевшая вследствие знатности своих родственников и (своего превосходства), изменяет мужу, то царь должен приказать затравить ее собаками на многолюдном месте.

372. Он должен приказать сжечь мужчину-преступника на раскаленной докрасна железной кровати; нужно подбрасывать под нее дрова, пока не сгорит злодей.

374. Шудра за связь с женщиной дваждырожденных варн, охраняемую или неохраняемую (должен быть наказан следующим образом): если она не была охраняема, он лишается (виновного) члена и всего своего имущества; если она была охраняема, (лишается) всего (даже жизни).

399. Царь должен конфисковать все имущество (оптового торговца), который по жадности вывозит товары, торговля которыми предоставлена царю или (вывоз которых) воспрещен¹.

400. Избегающий таможи, покупающий или продающий не вовремя, делающий ложное показание при исчислении (своих товаров) должен быть оштрафован в восемь раз больше (суммы пошлины), которой он старался избежать.

401. (Царь) должен назначить покупную и продажную цены всех продаваемых товаров, (надлежаще) рассмотрев, откуда они доставлены, куда следуют, время хранения их, (вероятную) прибыль и (вероятные) издержки.

402. Раз через пять ночей или по прошествии двух недель царь должен публично назначать цены на товары (для купцов).

403. Все весы и меры должны быть надлежаще помечены, и раз в шесть месяцев он должен снова пересматривать их.

408. Что бы ни было испорчено на судне по вине перевозчиков, то должно быть возмещено перевозчиками сообща, (каждым) из своей доли.

409. Такое решение по жалобам, приносимым путешественниками, (имеет место только) тогда, когда перевозчики виновны в небрежности; в случае (несчастья), происшедшего от (воли) богов, штраф не может быть (наложен на них).

410. (Царь) должен приказывать вайшиям торговать, ссужать деньги, обрабатывать землю и ходить за скотом, а шудрам служить дваждырожденным варнам.

415. Рабы бывают семи родов: взятый в плен под знаменем, служащий за содержание, родившийся в доме своего хозяина, купленный или подаренный, доставшийся по наследству и ставший рабом вследствие наказания.

416. Жена, сын и раб – эти трое считаются не имеющими собственности; имущество, которое они приобретают, принадлежит тому, кому они принадлежат.

418. Царь должен неусыпно принуждать вайшиев и шудр к исполнению предписанных им обязанностей; ибо, если бы эти варны уклонились от своих обязанностей, они повергли бы в разрушение (весь) мир.

419. Он должен ежедневно наблюдать за исполнением своих предначертаний, за перевозочными средствами, за (поступлением) доходов и за расходами, за рудниками и казною.

420. Царь, который доведет до конца дела, предписанные Законом, и искоренит всякий грех, достигнет высочайшего (блаженства).

ГЛАВА IX

1. Теперь я изложу вечные законы для мужа и его жены, которые идут по пути долга, будь то вместе, будь то в разлуке.

¹ Предметом монополии были, например, слоны; в Кашмире – шафран, на востоке – тонкое полотно и шерсть, на западе – лошади, на юге – драгоценные камни и кораллы.

2. День и ночь женщины должны находиться в зависимости мужчин (своего семейства)...

3. Отец охраняет ее в детстве, муж охраняет ее в молодости, сыновья охраняют в старости; женщина никогда не пригодна для независимости.

4. Достоин порицания отец, который не выдает (своей дочери замуж) в надлежащее время; достоин порицания муж, который не приходит (к своей жене в должное время), и достоин порицания сын, который не охраняет своей матери по смерти ее мужа.

8. Муж, при соединении с женой, став зародышем, рождается в ней; замужество жены состоит в том, что он снова рождается от нее.

10. Человек не может вполне охранить женщин силой, но и могут быть охранены принятием (следующих) мер:

11. (Муж) должен поручить своей (жене) хранение и расходование имущества, содержание (всего) в чистоте, (исполнение) религиозных обязанностей, приготовление пищи и попечение о домашней утвари.

12. Женщины, заключенные в доме под охраной верных и преданных людей, не бывают в безопасности; только те, которые охраняют сами себя по своему собственному желанию, находятся в полной безопасности.

13. Употребление спиртных напитков, общество дурных людей, оставление мужа, бродяжничество, сон не вовремя и проживание в чужих домах составляют шесть причин падения женщины.

14. Женщины не смотрят на красоту, их не останавливает возраст; (при мысли «довольно того, что) он мужчина», они отдаются и красивому и безобразному.

29. Ту, которая, обуздывая свои мысли, слова и действия, не нарушает долга относительно своего мужа, живет с ним и в этом мире и на небе (после смерти), добродетельные люди называют верной (женой, садхви).

30. Но за измену своему мужу жена подвергается порицанию между людьми, и (в будущей своей жизни) она возрождается в чреве шакала и поражается болезнями в наказание за свой грех.

31. Выслушайте (теперь) следующее священное правило, благодетельное для всех людей, которое возведено... относительно мужского потомства.

33. По священному преданию женщина считается полем, мужчина считается семенем; рождение всех одаренных телом существ (имеет место) вследствие союза почвы с семенем.

45. Только тот полноценный человек, кто состоит из трех (соединенных лиц): его жены, его самого и его потомства; так (говорит Веда), и (ученые) брахманы выразили это (правило) так: «муж с женой составляют одно целое».

46. Ни вследствие продажи, ни оставления ее (мужем) жена не освобождается от мужа: такую мы знаем дхарму...

48. Как по отношению к (чужим) коровам, кобылам, верблюдицам, девушкам-рабыням, буйволицам, козам и овцам производитель (или его хозяин) не получает приплода, так и по отношению к чужим женам.

49. Те, которые не владеют полем, но, имея семена, бросают их в чужую землю, не получают прибыли в зерне, которое может вырасти.

51. Таким же образом люди, не имеющие супружеских прав на женщин и бросающие свое семя в чужую почву..., не получают плода.

52. Если не было заключено договора относительно приплода между собственником поля и собственником семени, то приплод принадлежит собственнику поля...

53. Но если особым договором (поле) передано (другому) для посева, то собственник семени и собственник поля оба считаются в этом мире участниками (жатвы).

59. За неимением потомства (от своего мужа) женщина, которая была уполномочена, может достигнуть, надлежаще (предписанным способом), желанного потомства от (сожителства с) деверем или (каким-либо другим) сапиндой¹ (своего мужа).

60. Тот, кому назначено (восстановить семя) от вдовы, должен (приблизиться к ней) ночью, помазанный очищенным маслом и молча воспроизвести сына...

66. Этот обычай порицается просвещенными брахманами, как свойственный животным...

72. Даже если (человек) взял девушку законным образом, он может бросить (ее, если она) с пороком, больна или обещана или отдана ему обманом.

74. Муж, имеющий дела (в чужих краях); может отлучиться, обеспечив содержание своей жены....

75. Если (муж) до отъезда обеспечил (ей) средства существования, то она должна ограничивать себя в своей повседневной жизни², но если он отправился, не обеспечив (ее), то она может существовать непредосудительными ручными работами.

76. Если муж ее отправился в чужие края ради религиозных обязанностей, (она) должна ожидать его восемь лет, если для (приобретения) знания или славы, – шесть лет, для удовольствия – три года.

77. В продолжение года муж должен терпеть жену, которая ненавидит его; но по (прошествии) года он может отобрать у нее имущество и прекратить сожителство с ней.

78. Та, которая показывает неуважение (к мужу), преданному (какой-либо дурной) страсти, к пьянице или больному, должна быть удалена на три месяца и лишена своих украшений и обстановки.

79. Но та, которая выражает отвращение к своему (мужу) безумному или лишенному варны, или скопцу, или страдающему бессилием, или пораженному такими болезнями, которые считаются наказанием за грехи, не должна быть ни удалена, ни лишена имущества.

¹ Сапинда – близкий родственник.

² «Ограничивать себя» – не должна показываться на людях, наряжаться, ходить в чужие дома, на праздники и т. д.

80. Та, которая предана пьянству, дурной нравственности, постоянно противоречит мужу, поражена (неизлечимой) болезнью, злобная или расточительная, может быть всегда заменена (другой женой).

81. Жена, не рождающая детей, может быть переменена на восьмом году, рождающая детей мертвыми – на десятом, рождающая только девочек – на одиннадцатом, но сварливая – немедленно¹.

82. Но больная жена, которая ласкова (к своему мужу) и высоконравственна, может быть переменена только с ее согласия и никогда не должна быть неуважаемой.

85. Если дваждырожденные берут жен из своей и других (низших варн), то старшинство, почет и помещение этих (жен) должно быть (устроено) согласно порядку варн.

88. За отличного, красивого жениха равной варны (отец) может выдать свою дочь, согласно предписанному правилу, хотя бы она не достигла (брачного возраста).

90. Девушка, даже достигнув совершеннолетия, должна ждать три года; но после этого срока она может выбрать себе жениха равной (варны).

91. Если она сама, не будучи выдана замуж, находит себе жениха, ни она не совершает греха, ни тот, за кого она выходит.

92. Девушка, сама выбравшая для себя жениха, не должна брать с собой украшений, полученных ею от отца, матери или братьев; если она уносит их, это будет воровство.

93. Но взявший (в жены) совершеннолетнюю девушку не должен платить брачного вознаграждения ее отцу; ибо последний теряет свою власть над ней, препятствуя (законному результату появления) ее отпавлений.

94. Тридцатилетний мужчина может жениться на двенадцатилетней девушке, которая ему нравится; двадцатичетырехлетний мужчина – на восьмилетней девушке; если (исполнение) его обязанностей может (иначе) замедлиться² (он должен жениться) раньше.

95. Муж получает свою жену от Богов...; чтобы угодить Богам он должен всегда содержать ее, (пока она) верна.

102. Мужчина и женщина, соединенные браком, должны стараться не быть разлученными и не нарушать своей взаимной верности.

103. Тем самым вам объявлен закон относительно мужа и его жены...; выслушайте (теперь закон относительно) раздела наследства.

104. По смерти отца и матери брата, собравшись, могут разделить между собою поровну отцовское (и материнское) наследство; они не властны (над ним) при их жизни.

¹ Этот стих противоречит правилам, выраженным в предыдущих. Помещать подряд противоречивые мнения – было в обычае у индийских писателей, комментаторы старались согласовать их.

² «Если (исполнение) его обязанностей могло бы (иначе) замедлиться» – т. е. исполнение обязанностей домохозяина.

105. (Или) старший один может взять все отцовское имение, остальные должны жить под его опекой, как (они жили) под опекой отца.

106. После рождения первенца человек делается отцом сына и освобождается от долга по отношению к предкам...

107. Только этот сын, на которого он возлагает свой долг и через которого он достигает бессмертия, рожден для (исполнения) Закона; все остальные считаются потомством любви.

108. Как отец (бережет) своих сыновей, так старший брат должен беречь своих младших братьев, и они также, согласно Закону, должны относиться к своему старшему брату, как сыновья (относятся к своему отцу).

118. Но девушкам (сестрам) братья отдельно из своих частей должны дать, каждый из своей доли, одну четвертую часть; те, которые отказываются дать это, должны быть исключены из варны.

127. Тот, кто не имеет сына, может сделать свою дочь уполномоченной дочерью (путрика, назначенной произвести потомство для своего отца, говоря ее мужу): «Мальчик, рожденный от нее, должен исполнять мои поминальные обряды».

136. В том сыне, которого дочь, неуполномоченная или уполномоченная, может родить мужу равной варны, его дед по матери имеет внука; он должен принести поминальный пирог и наследовать имущество.

148. Правила, (изложенные выше), относятся к разделу между сыновьями женщин той же (варны); теперь выслушайте закон, относящийся к сыновьям, рожденным от нескольких жен разных (варн).

152. ...Знающий закон должен разделить все имущество на десять частей и распределить его следующим образом:

153. Сын брахман должен взять четыре части, сын кшатрийки – три, сын вайшийки – две, сын шудрянки может взять одну часть.

185. Не братья, не родители, а сыновья наследуют имущество отца; но наследство бездетного должен получить отец, а также братья.

189. Имущество (умершего) брахмана никогда не должно поступать в пользу царя, таково правило; но (имущество людей) других варн, при отсутствии всех наследников, царь может взять себе.

192. По смерти матери все единоутробные братья и единоутробные сестры должны поровну разделить имущество матери.

194. Что (было дано) до (брачного) огня, что (было дано) при свадебном шествии, что было дано в знак любви и что было получено от брата, матери или отца – это считается шестью видами собственности женщины.

195. Подарки, полученные ею после брака и сделанные (ей) любящим мужем, должны перейти к ее потомству, (даже) если она умерла при жизни своего мужа.

213. Старший брат, который по жадности обманывает младших, не должен (в дальнейшем пользоваться правами) старшего, ... и должен быть наказан царем.

220. ...Выслушайте теперь законы, относящиеся к игре.

221. (Азартную) игру и битые об заклад царь должен устранить из своего государства; оба эти порока причиняют государям разрушение их царства.

227. В древнюю эпоху этот порок игры оказался причиной сильной вражды; поэтому благоразумный человек не должен предаваться игре, даже ради удовольствия.

228. На всякого, кто предается этому (пороку) тайно или открыто, царь должен налагать наказания по своему усмотрению.

229. Кшатрий, вайший и шудра, которые не в состоянии уплатить штраф, должны возратить долг работой; брахман должен уплачивать его мало-помалу.

230. На женщин, детей, безумных, старых, бедных и больных царь должен налагать наказание бамбуковыми прутьями или веревкой и т. п.

231. Тех (лиц), назначенных управлять (общественными) делами, которые, будучи распалены пламенем наживы, причиняют вред делам просителей, царь должен лишать собственности.

232. Составителей ложных указов, тех, которые развращают его министров, тех, которые убивают женщин, детей или брахманов, и тех, которые служат его врагам, царь должен предавать смерти.

270. Справедливый царь не должен заставлять предавать смерти вора, (если он не пойман) с украденным имуществом; но того, кто пойман с украденным имуществом, он может немедленно лишить жизни.

276. Но царь должен отрубить руки тем вора, которые, проникнув в дом, совершают кражу ночью, и заставить посадить их на острый кол.

277. За первую кражу он должен приказать отрезать у вора два пальца, за вторую – руку и ногу, за третью – подвергнуть смерти.

278. Тех, которые дают (ворам) огонь, пищу, оружие или приют, и укрывателей краденых вещей царь должен наказывать как воров.

280. Тех, которые врываются в (царскую) кладовую, арсенал или храм, и тех, которые крадут слонов, лошадей или колесницы, он должен казнить без промедления.

284. Все врачи, которые плохо обращаются (со своими пациентами, должны заплатить) штраф...

287. Тот человек, который поступает нечестно с честными (покупателями), или обманывает в своих ценах, должен быть оштрафован низшим или средним штрафом.

288. Царь должен помещать все тюрьмы вблизи большой дороги, где страдающие и обезображенные преступники могут быть видны.

291. Тот, кто продает плохое зерно (вместо хорошего), тот, кто вынимает семена (уже засеянные), и тот, кто уничтожает пограничный (знак), должен быть наказан изуродованием.

292. Но царь должен заставить разрезать на части бритвами золотых дел мастера, поступающего нечестно...

293. За кражу земледельческих орудий, оружия и лекарств царь должен налагать наказания, принимая во внимание время (преступления) и полезность (предмета).

303. Царь должен подражать энергичному действию Индры, Солнца, Ветра, Ямы, Варуны, Луны, Огня и Земли¹.

304. Как Индра посылает обильный дождь в течение четырех месяцев дождливого сезона, так и царь, принимающий на себя обязанности Индры, должен источать благодеяния на свое государство.

305. Как Солнце, в течение восьми месяцев, (неощутимо) поглощает воду своими лучами, так и царь должен постепенно извлекать подати из своего государства; ибо это обязанность, которую он уподобляется Солнцу.

306. Как Ветер движется (езде), проникая (в виде воздуха) во все созданные существа, так и царь должен проникать (повсюду) при помощи своих агентов; это – обязанность, которую он уподобляется Ветру.

307. Как Яма в назначенное время подчиняет своей власти и друзей и врагов, так и все подданные должны быть контролируемы царем; это – обязанность, которую он уподобляется Яме.

308. Как (грешник) оказывается связанным цепями через Варуну, так и он должен наказывать злодеев; это – обязанность, которую он уподобляется Варуне.

309. Царь принимает на себя обязанность Луны, (появление) которой его подданные (приветствуют с той большой радостью), какую люди испытывают при виде полнолуния.

310. (Если) он пылает гневом против преступников и одарен блестящей энергией и уничтожает дурных подданных, тогда его сила считается (похожею) на силу Огня.

311. Как Земля служит опорой равномерно для всех созданных существ, так (царь), служащий опорой для всех своих подданных, (принимает на себя) обязанности Земли.

322. Кшатрии не благоденствуют без брахманов, брахманы не благоденствуют без кшатриев; брахманы и кшатрии, объединившись, благоденствуют и в этом (мире) и в будущем.

326. После того, как вайший получил посвящение и вступил в брак, он должен быть неизменно внимательным к тем занятиям, на которые он может существовать, и к заботам о скоте.

327. Ибо, когда Владыка тварей (Праджапати) создал скот, он поручил его вайшию; брахману и царю он вверил все (остальные) существа.

328. (Поэтому) вайший никогда не должен (допускать такой) мысли: «Я не хочу ухаживать за скотом»...

329. (Вайший) должен знать относительную стоимость драгоценных камней, жемчуга, кораллов, металлов, (платья) сделанного из тканей, благовоний и пряностей.

330. Он должен знать (способы) сеяния семян, хорошие и дурные свойства почвы, и он должен в совершенстве знать все меры и веса.

¹ Икара, Варуна – Божества, Яма – судья мертвых.

331. А также достоинства и недостатки товаров, выгоды и невыгоды (разных) стран, (вероятные) прибыль и убытки на товарах и способы правильного разведения скота.

332. Он должен знать надлежащую плату слугам, разные языки, способы хранения товаров и правила купли и продажи.

333. Он должен употреблять величайшие усилия для приращения своего имущества законным способом и должен давать пищу всем созданным существам.

335. (Шудра) чистый, покорный высшим варнам, кроткий в словах, чуждый гордости и всегда ищущий помощи у брахманов, достигает (в своей будущей жизни) высшей варны.

ГЛАВА X

1. Три дваждырожденные варны, исполняя свои (предписанные) обязанности, должны изучать (Веду); но из них (только) брахман должен толковать ее, а не другие двое; такое установлено правило.

2. Брахман должен знать средства существования, (предписанные) для всех, наставлять других и сам жить в соответствии с Законом.

4. Брахманы, кшатрии и вайшии (составляют) три варны дваждырожденных, четвертая же, шудры, имеет только одно рождение; пятой (варны) нет.

57. Человека нечистого происхождения, который не принадлежит к какой-либо варне, ... который не ариец, хотя имеет вид арийца, можно распознать по его делам.

58. Поведение, недостойное арийца, грубость, жестокость и постоянное пренебрежение обязанностями обличают в этом мире человека нечистого происхождения.

63. Непричинение никому вреда, правдивость, неприсвоение чужого, чистоту и самообуздание Ману объявил сущностью Закона (основной дхармой) для четырех варн.

115. Существуют семь законных способов приобретения собственности: наследование, получение (в дар), покупка, завоевание, ростовщичество, исполнение работы и получение милостыни от добродетельных людей.

116. Знание, механические искусства, работа за жалованье, услужение, скотоводство, торговля, земледелие, довольство малым, милостыня и ростовщичество составляют десять способов существования, (дозволенных всем людям в бедственном положении).

117. Брахману и кшатрию не полагается, конечно, ссужать деньги под проценты; но в тяжелые времена он при желании может дать ссуду под небольшой процент даже грешному человеку для благочестивых целей.

ГЛАВА XII

8. (Человек) достигает (результата) доброго или дурного посредством умственного (действия) в своем уме, словесного (действия) в своем слове, телесного (действия) своего тела.

9. За (многие) преступные деяния, совершенные телом, человек становится (в будущем рождении) чем-либо неодушевленным; за (грехи), совершенные словом, – птицей или зверем; и (за грехи), совершенные умом, (он возродится в) низшей варне.

10. Тот человек, который достиг контроля над своими словами, контроля над своими мыслями и контроля над своим телом, называется тридандин, «носящий три жезла».

11. Тот человек, который соблюдает этот тройственный контроль (над собой) по отношению ко всем созданным существам и обуздывает желания и гнев, достигает истинного величия.

ЗАКОНЫ МАНУ

**Методические указания по изучению первоисточника
в курсе «История государства и права зарубежных стран»
для студентов специальности «Юриспруденция»
всех форм обучения**

Наталья Тимофеевна Кудинова

Главный редактор *Л. А. Суевалова*
Редактор *Е. Н. Ярулина*
Оператор компьютерной верстки *С. С. Шереметьев*

Подписано в печать . Формат 60 × 84 ¹/₁₆
Бумага писчая. Гарнитура «Таймс». Печать цифровая. Усл. печ. л. .
Тираж 250 экз. Заказ

Издательство Тихоокеанского государственного университета.
680035, Хабаровск, ул. Тихоокеанская, 136.

Отдел оперативной полиграфии издательства
Тихоокеанского государственного университета.
680035, Хабаровск, ул. Тихоокеанская, 136.